Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

Band: 80 (1989)

Heft: 20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bulletin SEV/VSE 20/1989 Zürich, 21, Oktober 1989 80. Jahrgang, Seiten 1307...1352

Bulletin ASE/UCS 20/1989 Zurich, le 21 octobre 1989 80e année, pages 1308... 1352



Der Präsident des VSE, J.-J. Martin Le président de l'UCS, M. J.-J. Martin

(Photo: A. Menzi, INFEL)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich Tel. 01/384 91 11.

Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik

M. Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung, Informationstechnik);

Dr. F. Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik); Frau H. Uster, Administration.
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel.

01/384 91 11, Telefax 55 14 26.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft

W. Blum, Dipl. Ing. (Redaktionsleitung); Frau P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.

Inserateverwaltung: Billetin SEV/SE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 86 34 oder 01/207 71 71, Telefax 207 89 38. Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE,

Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–. Satz + Druck: Jean Frey Druck, Zürich

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction ASE: Techniques de l'information

et techniques de l'énergie M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information);

Dr F., Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'énergie);

M^{me} H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11, téléfax 55 14 26.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, inq. dipl. (chef de rédaction); M^{me} P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 86 34 ou 01/207 71 71, téléfax 207 89 38.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: fr.s. 160.–, Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–. *Impression:* Jean Frey Druck, Zurich

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seule-

ISSN 036-1321





des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrizitätswirtschaft - Economie électrique

98. ordentliche Generalversammlung des VSE vom 2. September 1989 in Interlaken

98^e Assemblée générale ordinaire de l'UCS du 2 septembre 1989 à Interlaken

1309 Exposé présidentiel J.-J. Martin

Präsidialansprache 1315 J.-J. Martin

1

1321 Protokoll der 98. ordentlichen Generalversammlung des VSE

Procès-verbal de la 98^e Assemblée générale de l'UCS

323	D. Spreng
331	Temperatur- und Preisabhängigkeit des Stromverbrauch J. Mutzner

1339	Verbandsmitteilungen	Communications de l'UCS
1341	Öffentlichkeitsarbeit	Relations publiques
1344	Aus Mitgliedwerken	Informations des membres de l'UCS
1346	Diverse Informationen	Informations diverses
1347	Statistische Mitteilungen	Communications statistiques
1351	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations

Ein Fall für zwei...

Der neue Elektronische

Bicont 8: Er besticht durch seinen hohen Bedienungskomfort. Bei ihm passen alle sechs Schweizer Münzen oder Jetons in einen einzigen Einwurfschlitz. Er zeigt den gekauften Zeitvorrat auf der Digitalanzeige an. Und ihn stellen Sie von 1 Minute bis 40 Stunden pro Münze stufenlos ein.



Der Leader

AEG Münzschaltautomat S2Z1: Er besticht durch sein bewährtes, klassisches Konzept. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie zwischen sechs Schweizer Münzen oder Jetons mit einer der 13 Laufzeiten.



AEG



Elektrotechnik Elektronik Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft 8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande:

Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, Téléphone 021 903 32 24



Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität e.o.bär

3000 Bern 13

Postfach 11 Wasserwerkgasse 2 Telefon 031/227611

Messumformer für Starkstromgrössen



 Geringer Platzbedarf durch neue Kompaktgehäuse, nur 35 oder 70 mm breit Schnappbefestigung für einfache Montage auf Hutschiene

n neuem Design



- Genauigkeit Klasse 0,5 für Strom, Spannung und Leistung
 Fingang und Ausgang
- Eingang und Ausgang galvanisch getrennt
- Standard-Ausführungen ab Lager lieferbar

camille bauer Camille Bauer AG 5610 Wohlen Telefon 057 21 21 11 Telefax 057 22 74 32 Telex 827 901 cbm ch



Die neue Art Sekundärtechnik in Hoch- und Mittelspannungs-Schaltanlagen:

ILSA* mit dem Stationsleitsystem TELEGYR®ILSA 800

TELEGYR® ILSA 800 fasst die bisherigen Funktionen der Überwachung und Steuerung, des Fernwirkens, der Lokalautomatik und die Schnittstellen zum Netzschutz in einem einheitlichen Elektroniksystem zusammen.

Tel. 042 24 11 24

Vorteile der ILSA-Technik:

 höhere Flexibilität und geringere betriebliche Eingriffe bei Systemerweiterungen und -anpassungen

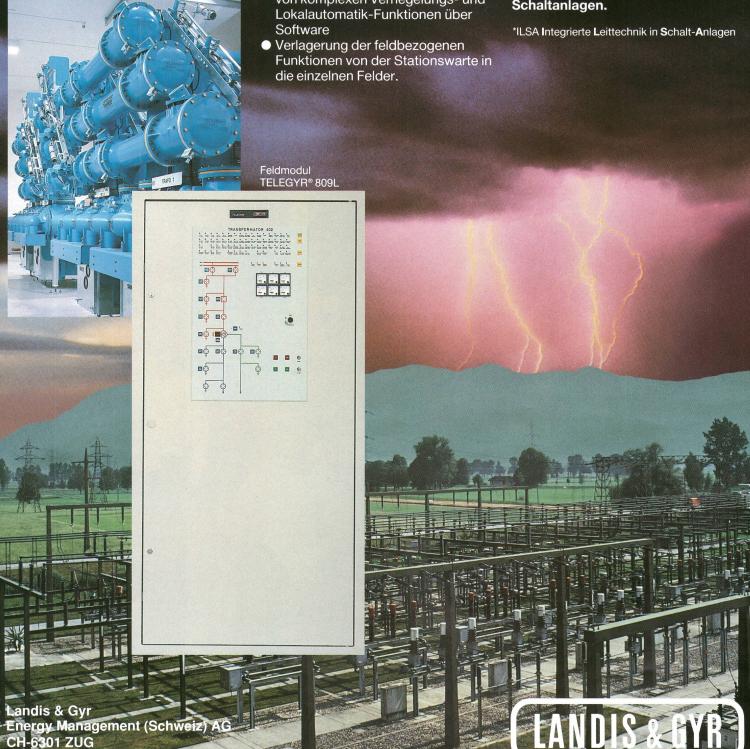
 Senkung der Kosten für die Verkabelung

 eine wirtschaftliche Realisierung von komplexen Verriegelungs- und Lokalautomatik-Funktionen über

TELEGYR® LS2000 als Stationsmodul auf der Stationsleitebene und

TELEGYR® 809L als Feldmodul auf der Feldleitebene -

die Kombination für eine zukunftsgerichtete Sekundärtechnik in Schaltanlagen.



DAS LICHT STIMMT. DIE LAMPI



ST VON GE.





DIE NEUE MXR HALOGEN-METALLDAMPF-LAMPEN FAMILIE

Die Ausstrahlung, Wärme und Farbe einer Glühlampe. Die Wirtschaftlichkeit einer Halogen-Metalldampflampe.

Die GE MXR Familie: 32, 100 und 175 Watt Halogen-Metalldampflampen mit 3000K sind insbesondere für Verkaufsräume und andere gewerbliche Anwendungen geeignet.

Die GE MXR Lampen haben eine konstante Farbtemperatur über die gesamte Lebensdauer. Im Vergleich zu Glühlampen zeichnen sie sich durch niedrigeren Stromverbrauch, bis zu zehnmal längere Lebensdauer und höhere Lichtausbeute aus.

Die MXR 32 Watt wird exklusiv von GE hergestellt. Sie hat die niedrigste elektrische Anschlußleistung aller am Markt angebotenen Halogen-Metalldampflampen. Die MXR 32 Watt wird in offenen Leuchten und mit einem elektronischem Vorschaltgerät betrieben.

Kontaktieren Sie Ihr GE Büro, sollten Sie zusätzliche Information über die GE MXR Lampenfamilie wünschen.





GE Technical Services Company

6, rue du Simplon 1207 — GENF Tel. 022 — 35 92 60 Tlx. 422 222 Fax 022 — 86 55 25



...vous devez être raccordés à une fibre optique

Car une seule de ces fibres optiques, d'un diamètre égal à celui d'un cheveu, est capable de transmettre simultanément 8'000 conversations téléphoniques ou huit programmes TV.

Ces câbles de télécommunication, indispensables à notre vie, COSSONAY les fabrique.



Câble de télécommunication comportant 100 fibres optiques

CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY S.A.